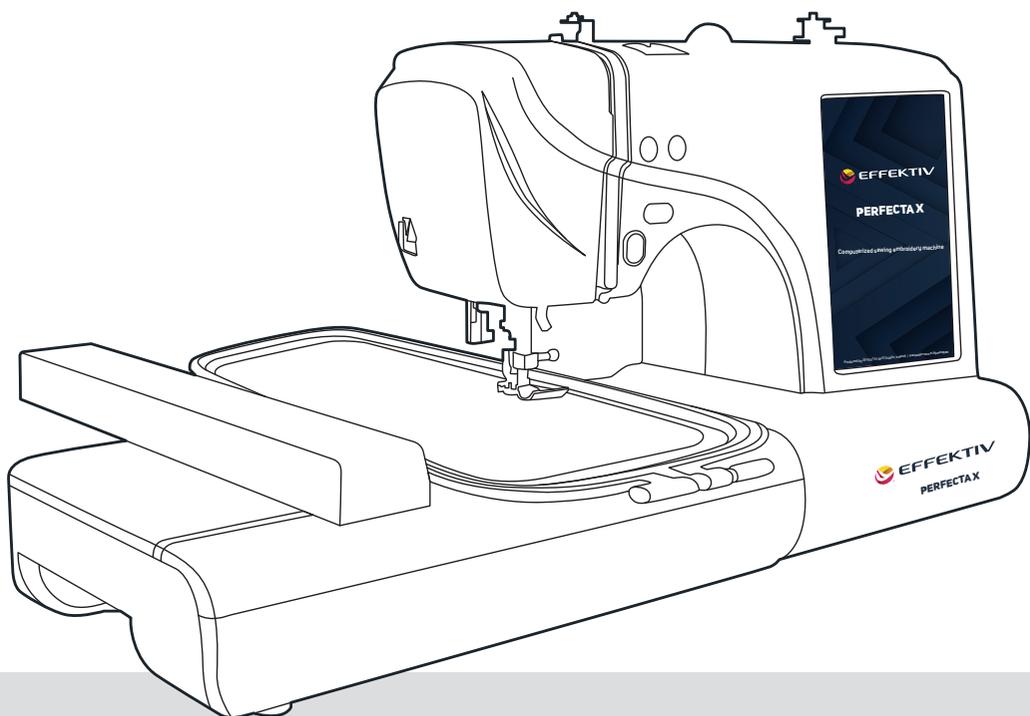




PERFECTA X

КОМПЬЮТЕРИЗИРОВАННАЯ
ШВЕЙНО-ВЫШИВАЛЬНАЯ МАШИНА

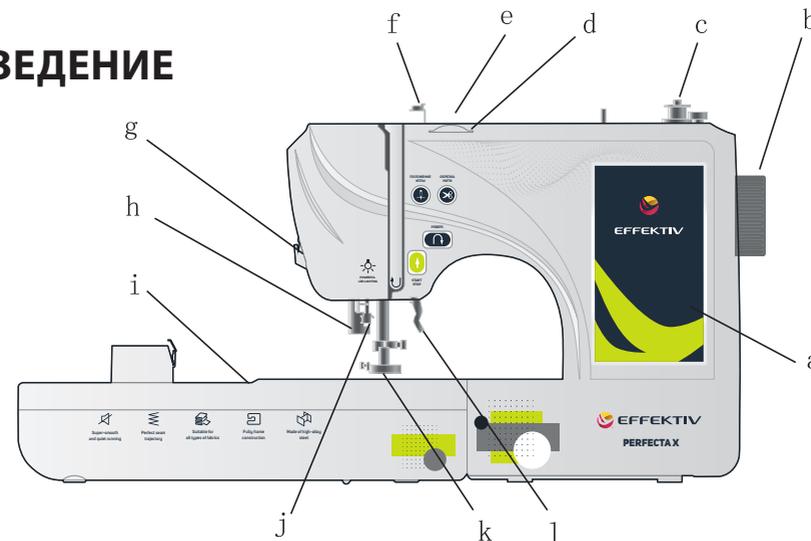


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

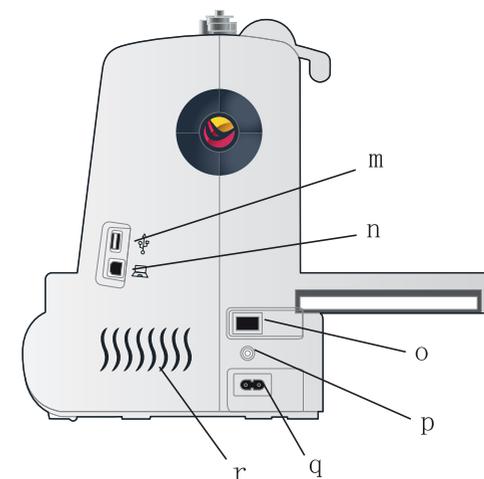
СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Заправка верхней нити	6
Намотка и установка шпули	9
Шитье	13
Вышивание	21
USB-порт	27
Поиск и устранение неисправностей	30

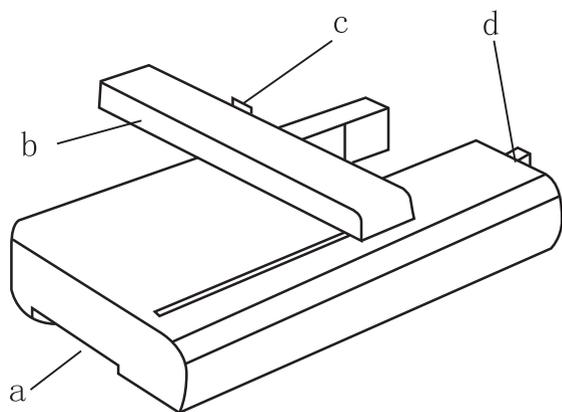
ВВЕДЕНИЕ



- a) LCD дисплей
- b) Маховик
- c) Намотчик шпульки
- d) Кнопка «Регулировка натяжения верхней нити»
- e) Проволочный крючок
- f) Пластина нитенаправителя
- g) Нитеобрезчик
- h) Стопорный стержень
- i) Вышивальный модуль
- j) Автоматический нитевдеватель
- k) Прижимная лапка
- l) Рычаг подъема лапки
- m) Интерфейс USB
- n) Технический интерфейс для обновления прошивки
- o) Выключатель питания
- p) Разъем для подключения педали
- q) Гнездо шнура питания
- r) Вентиляция

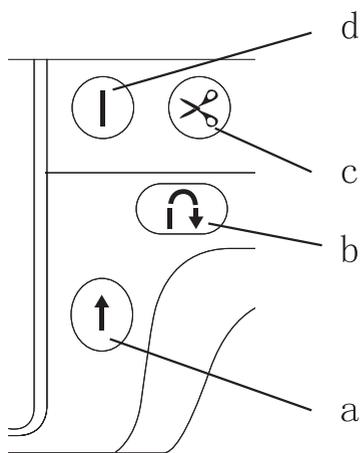


ВЫШИВАЛЬНЫЙ БЛОК



- a) Ручка освобождения вышивального блока
- b) Каретка вышивального блока
- c) Соединительный паз
- d) Разъем для подсоединения вышивального блока

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

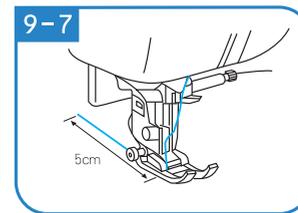
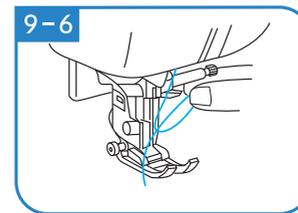
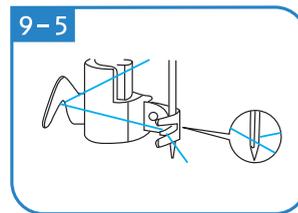
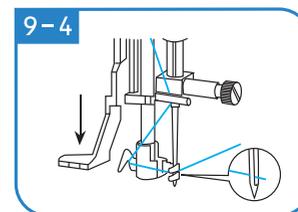
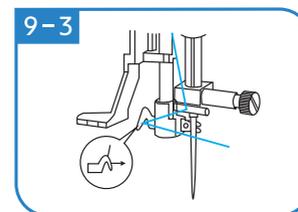
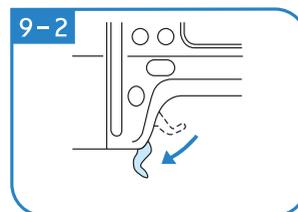
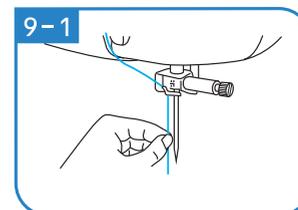
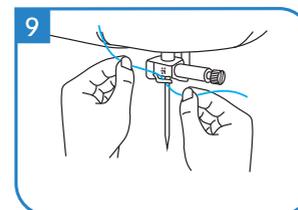
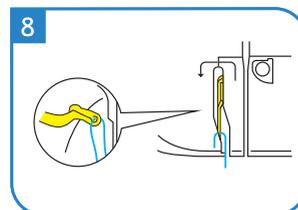
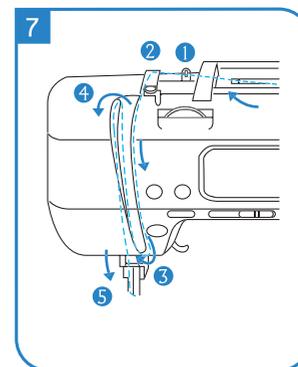
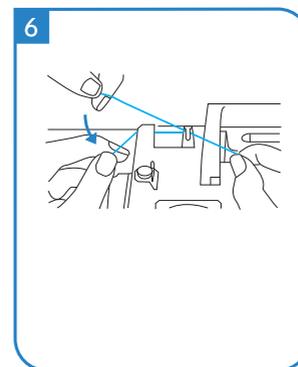
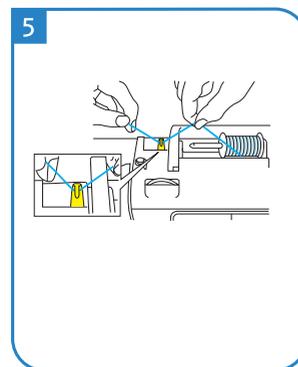
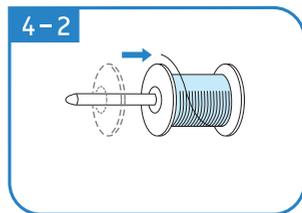
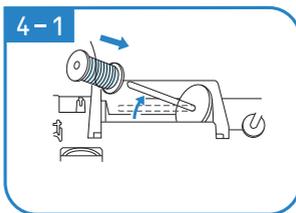
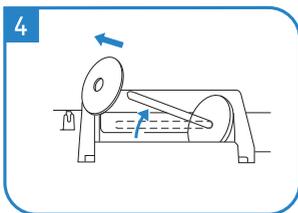
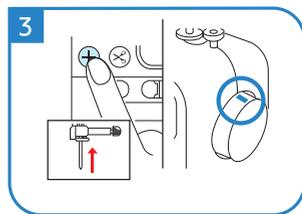
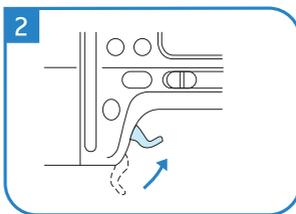
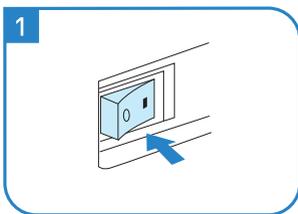
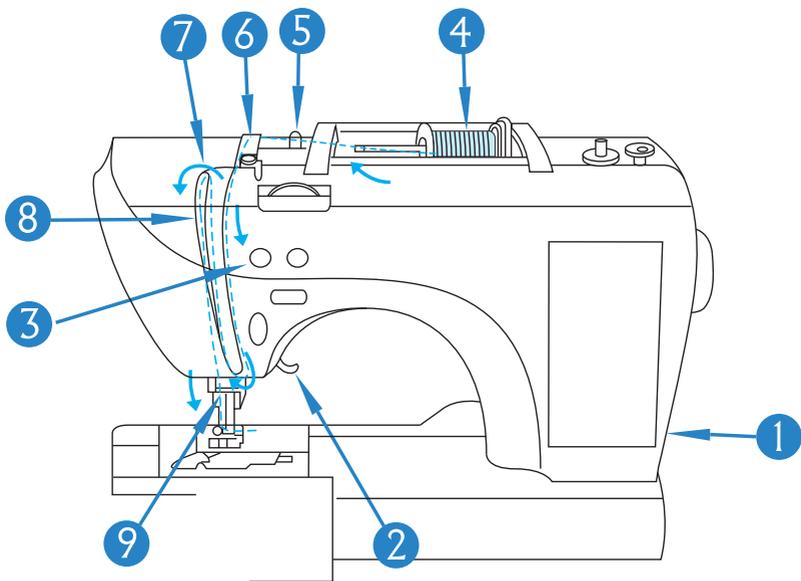


- a) Кнопка «Старт/Стоп»
- b) Кнопка «Включение заднего шва»
- c) Кнопка «Обрезка нити»
- d) Кнопка «Позиционирование иглы» (вверх и вниз)

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



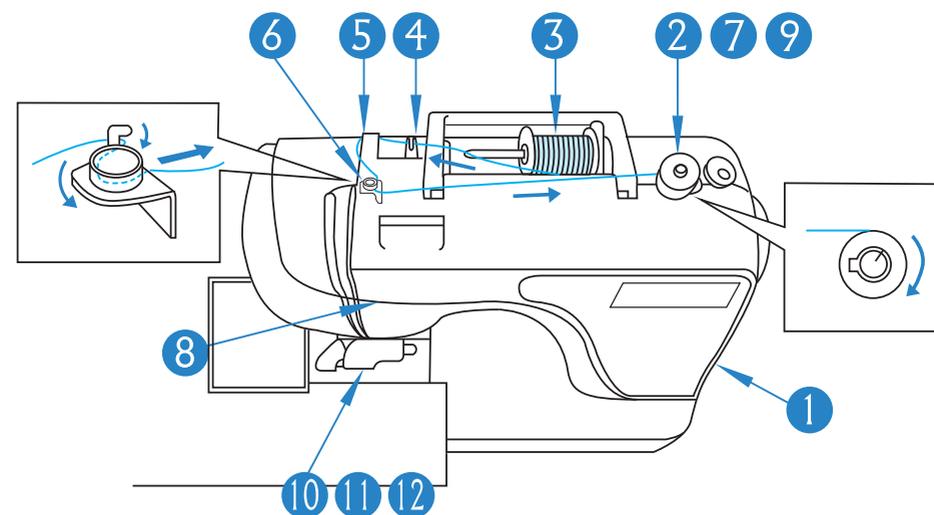
ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ



- 1 Включаем питание машины при помощи тумблера.
- 2 Переводим рычаг подъёма прижимной лапки в верхнее положение.
- 3 Нажимаем кнопку «Позиционирование иглы» для того, чтобы она заняла крайнее верхнее положение.
- 4 Приподнимаем катушкодержатель и снимаем с него фиксатор катушки.
 - 4(1) Устанавливаем катушку ниток на приподнятый катушкодержатель.
 - 4(2) Устанавливаем фиксатор катушки конусной частью к бобине, при этом оставляем зазор в несколько миллиметров.
- 5 Заводим нить в металлический направляющий, под скобу.
- 6 Огибаем нитью следующий направляющий в виде перегородки.
- 7 Последовательно проводим нить справа налево, повторяя направление стрелок на корпусе машины, которые иллюстрируют путь заправки нити в иглу.
- 8 Огибая нитепритягиватель, обязательно убедитесь в том, что нить оказалась в углублении «крючка».
- 9 Заводим нить справа, за направляющую скобу у основания иглодержателя.
 - 9(1) Располагаем нить параллельно игле, слегка потянув её вниз.
 - 9(2) Переводим рычаг подъёма прижимной лапки в нижнее положение.
 - 9(3) Заводим нить за крючок нитеведателя, как показано на рисунке.
 - 9(4) Опускаем вниз до упора устройство нитеведателя. Крючок нитеведателя должен пройти в отверстие иглы.
 - 9(5) Натягиваем нить в горизонтальном положении, направляя её под крючками слева направо. Поднимаем рычаг нитеведателя, и, если все шаги выполнены верно, будет видно, как устройство вытягивает за собой петлю верхней нити.

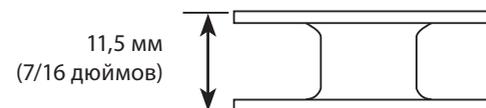
- 9(6) Вытаскиваем петлю верхней нити через иглу.
- 9(7) Пропускаем нить через лапку и вытягиваем назад, завершая процесс заправки.

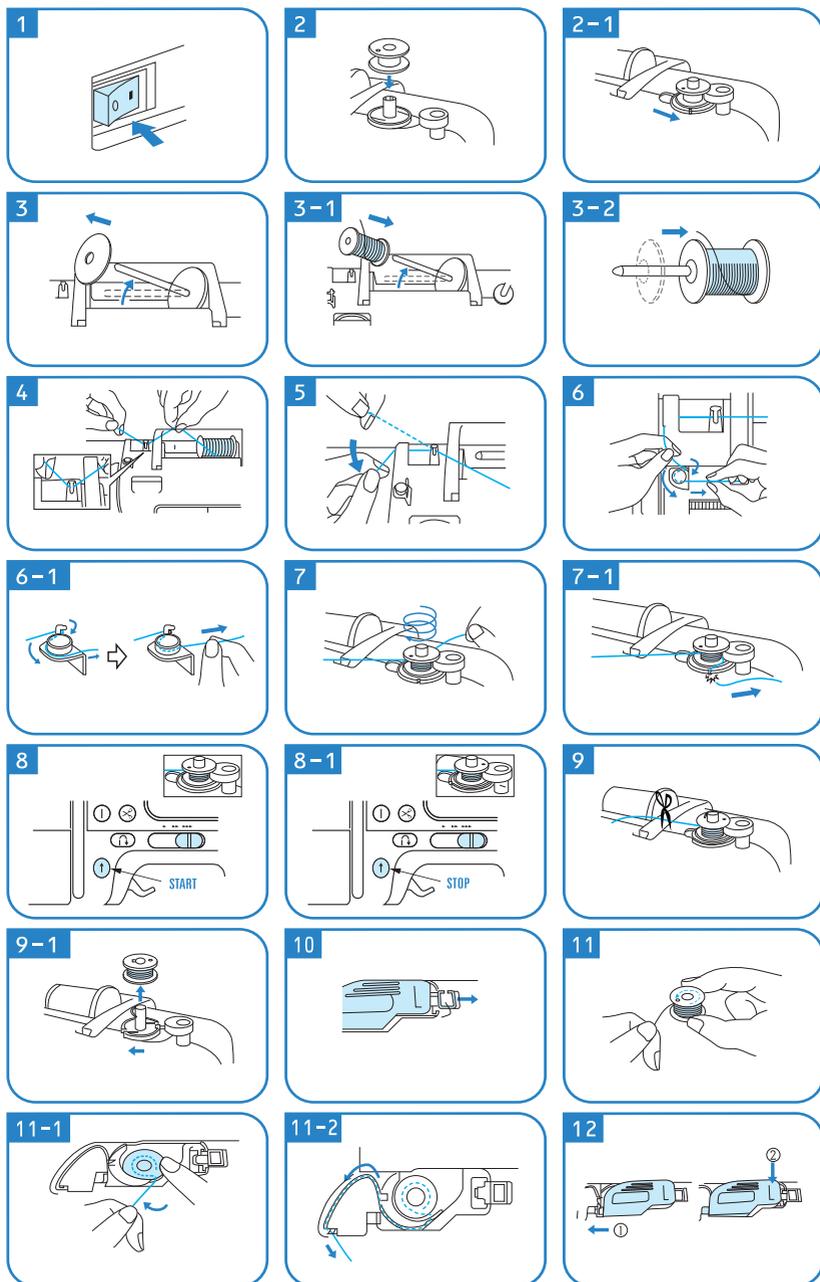
НАМОТКА И УСТАНОВКА ШПУЛИ



▲ ВНИМАНИЕ!

Мы рекомендуем использовать только оригинальные шпули, прилагаемые к этой модели машины, либо шпули подобного типа. Низкокачественные шпули для машинного шитья могут привести к поломкам и выходу из строя челночной группы.





- 1** Включаем питание машины при помощи тумблера.
- 2** Устанавливаем шпулю на шток устройства намотки.
- 2-1** Переводим шток намотки со шпулей в крайнее правое положение до регулируемого эксцентрика, который ограничивает количество наматываемой на шпулю нити, до автоматического отключения устройства намотки.
- 3** Приподнимаем катушкодержатель и снимаем с него фиксатор катушки.
- 3-1** Устанавливаем катушку ниток на приподнятый катушкодержатель.
- 3-2** Устанавливаем фиксатор катушки конусной частью к бобине, при этом оставляем зазор в несколько миллиметров.
- 4** Заводим нить в металлический направлятель, под скобу.
- 5** Огибаем нитью следующий направлятель в виде перегородки.
- 6** Проводим нить через металлический натяжитель (он используется только в случае намотки нити на шпулю!), огибая его по часовой стрелке (не следует делать полный оборот, чтобы избежать излишнего натяжения нити и предотвратить затруднение намотки устройством).
- 6-1** После того, как Вы выполнили огибающее движение по отношению к натяжителю, нить необходимо потянуть вправо для того, чтобы она оказалась между прижимными дисками элемента и получила необходимое натяжение для равномерной намотки на шпулю в последующем.
- 7** Подводим конец нити к шпуле и совершаем ей 5-6 полных оборотов по часовой стрелке.
- 7-1** Для удаления излишней длины нити, после её фиксации на шпуле, следует воспользоваться обрезчиком (лезвием), расположенным у основания штока устройства намотки шпули.

8 Перемещаем регулятор скорости в крайнее правое положение и нажимаем кнопку «Старт» для выполнения операции намотки нити на шпулю.

8-1 Дожидаемся намотки необходимого количества нити на шпулю и повторно нажимаем на кнопку «Старт» для завершения операции намотки нити, либо дожидаемся, пока намотка соприкоснется с эксцентриком, и устройство отключится самостоятельно.

9 Производим обрезку нити. Для этого воспользуемся ножницами или обрезчиком у основания устройства намотки нити.

9-1 Перемещаем шток намотки нити в крайнее левое положение (при выполнении этого движения Вы услышите лёгкий щелчок), после чего удаляем шпулю с устройства.

10 Отводим фиксатор крышки челночного устройства вправо, затем снимаем приподнятую крышку.

11 Берем шпулю в руки таким образом, чтобы при размотке нити вращение происходило против часовой стрелки.

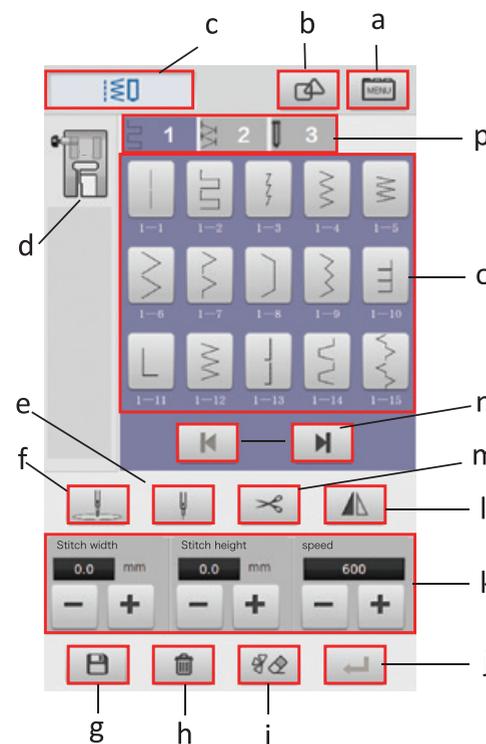
11-1 Устанавливаем шпулю в шпуледержатель, затем ведем конец нити на себя и совершаем огибающее движение налево под направляющую скобу.

11-2 Закладываем нить в канавку (углубление), воспользуемся встроенным обрезчиком для удаления лишней длины нити.

12 Опускаем левую часть крышки челночного устройства в паз и прижимаем её влево, после чего опускаем правый край пластины до полной фиксации (это движение должно сопровождаться легким щелчком в области установки).

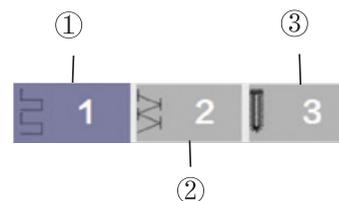
ШИТЬЕ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ДЛЯ ШИТЬЯ



- a) Кнопка «Настройки»
- b) Кнопка «Комбинировать»
- c) Значок выбранной операции шитья
- d) Тип прижимной лапки
- e) Переключатель с одной иглы на две
- f) Установка положения иглы
- g) Кнопка «Сохранить»
- h) Кнопка «Удалить»
- i) Кнопка «Стереть»
- j) Кнопка «Подтвердить»
- k) Настройка ширины, длины и скорости стежка
- l) Кнопки левого и правого зеркала
- m) Нитеобрезчик
- n) Кнопка переключения режима «верх»-«низ»
- o) Кнопка «Выбор стежка»
- p) Кнопка «Выбор типа стежка»

ВИДЫ СТЕЖКОВ



- 1) Стежки прямым швом, обратным швом (42 стежка)
- 2) Стежки прямым швом (111 стежков)
- 3) Петельные стежки (7 стежков)

ВЫБОР СТЕЖКА

1) Перейдите в интерфейс шитья

2) Нажмите кнопку «Тип стежка», чтобы выбрать нужные стежки

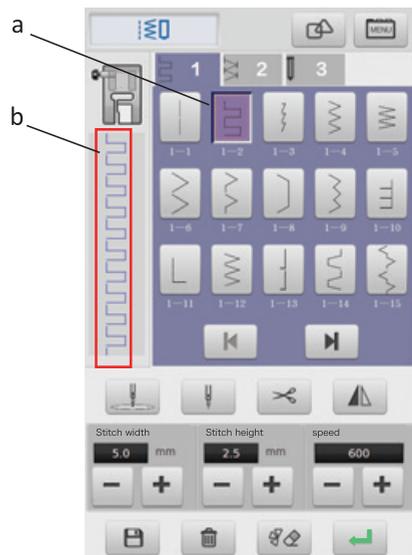
a) Нажмите «1/2/3», чтобы выбрать необходимый тип стежка



3) После того, как перешли в интерфейс видов стежков, нажмите на необходимый стежок

a) Выбор стежков, которые необходимо выполнить

b) Отображение выбранного стежка



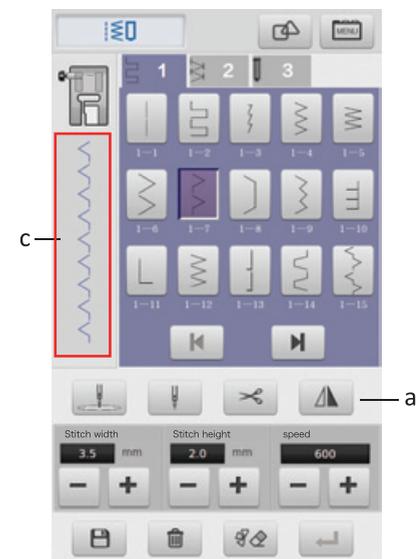
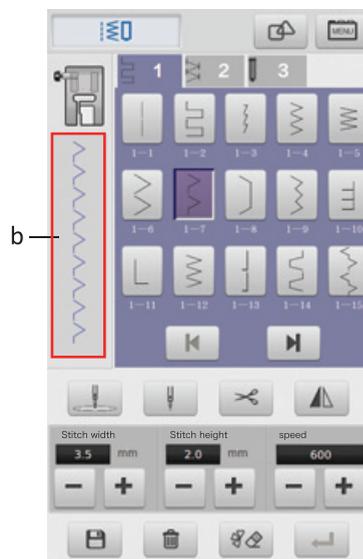
ОТОБРАЖЕНИЕ СТРОЧКИ

1. После выбора строчки Вы можете использовать кнопку "Отзеркалить выбранную строчку"

a) Кнопка «Отзеркаливания» строчки

b) Направление строчки налево

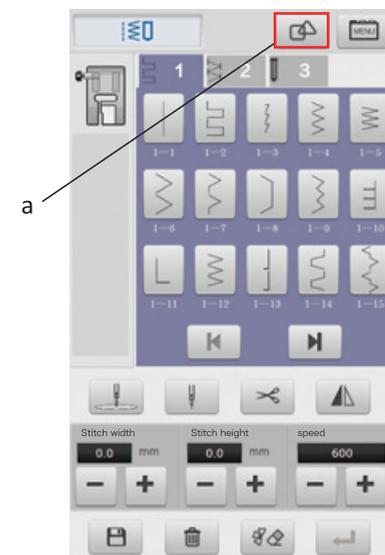
c) Направление строчки направо



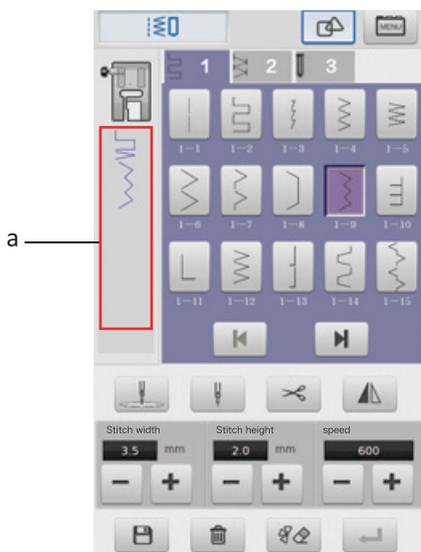
КОМБИНИРОВАННАЯ СТРОЧКА

1) Нажмите кнопку «Комбинировать» в верхней части экрана. Так можно комбинировать разные типы строчек

a) Кнопка «Комбинировать»



- 2) Нажмите значок рядом с кнопкой «Меню», чтобы выбрать строчки для комбинированного использования.
- a) Здесь отображена комбинированная строчка. Добавляйте сюда строчки по вашему усмотрению из доступного списка справа.



- 3) В процессе комбинации строчек вы можете использовать кнопку «Стереть» в нижней части экрана. Вы можете стереть выбранный образец строчки и повторить его заново.

- 4) После того, как комбинация строчек будет завершена, нажмите на кнопку «Сохранить» внизу экрана, чтобы сохранить комбинированную строчку.

- a) Кнопка «Стереть»
- b) Кнопка «Сохранить»



- 5) Сохраненная строчка находится внутри категории строчки 4
- 6) Пользователь может получить доступ ко всем сохраненным строчкам в случае, если необходимо удалить какую-либо из них. Нажмите на 4 категорию строчки, затем выберите строчку, которую нужно удалить. Для удаления нажмите кнопку «Удалить» внизу экрана.

▲ **ВНИМАНИЕ!**

Пользователь не может удалить встроенный стежок

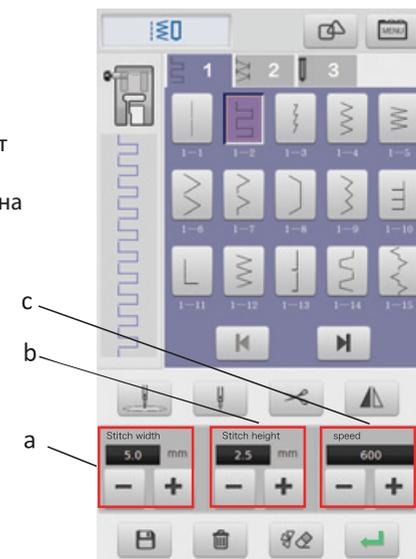
- a) Категория строчки пользователя
- b) Кнопка «Удалить»



НАСТРОЙКА ШИРИНЫ, ДЛИНЫ И СКОРОСТИ СТЕЖКА

- 1) После выбора стежка, пользователь может также задать ширину, длину и скорость шитья с помощью кнопок «+/-» внизу экрана

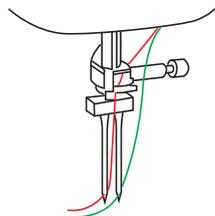
- a) Установка ширины стежка
- b) Установка длины стежка
- c) Установка скорости шитья



ШИТЬЕ ДВОЙНОЙ ИГЛОЙ

Машинка имеет возможность шитья сдвоенной иглой

- 1) Установите две иглы.
- 2) Вручную заправьте две швейные нити в ушко.



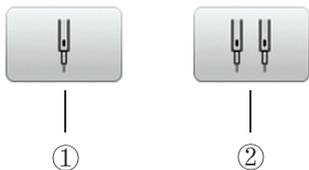
▲ ВНИМАНИЕ!

Не используйте автоматический нитевдеватель при заправке двойной иглы. Это может привести к поломке автоматического нитевдевателя.

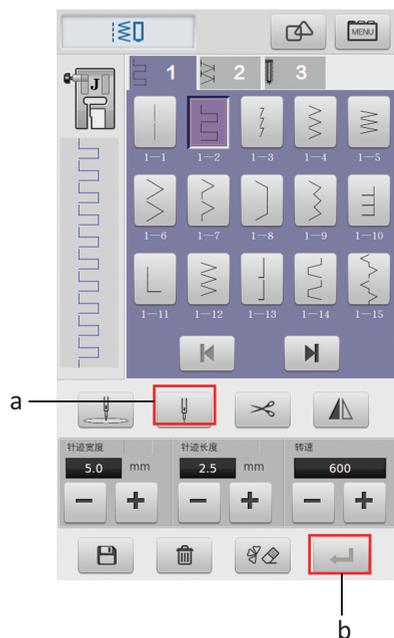
После выбора типа стежков необходимо перевести переключатель иглы в позицию Двойная игла и опустить иглы в нижнее положение, чтобы они вошли в прорезь игольной пластины.

- а) Переключатель с одной на две иглы.

- 1) Одна игла
- 2) Две иглы

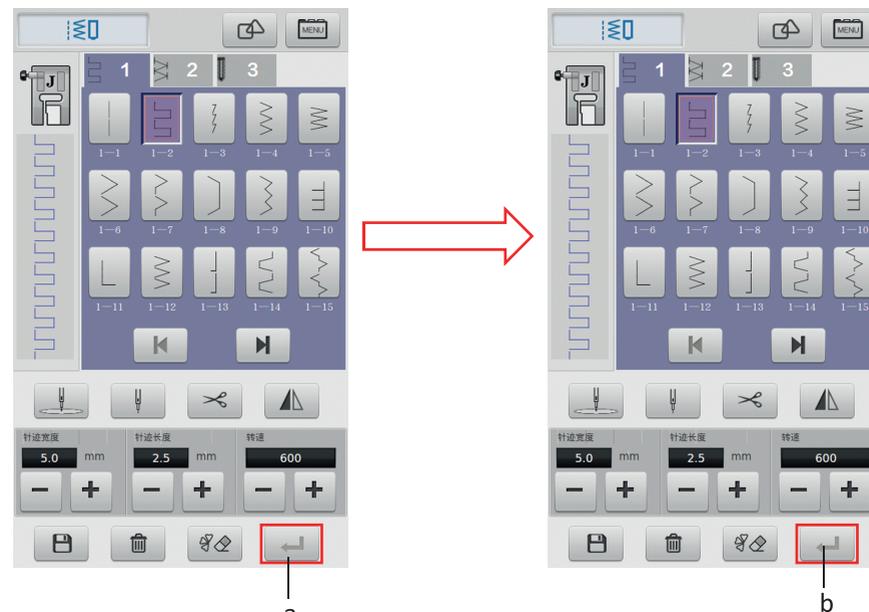


- б) Кнопка «Подтвердить»



ШИТЬЕ

- 1) Выберите строчку и настройте параметры. Нажмите кнопку «Подтвердить» в правом нижнем углу экрана. Машина готова к выполнению операции.



- а) Кнопка «Подтвердить»

- б) Кнопка «Подтвердить»

- 2) Заправьте верхнюю нить и челнок, после разместите ткань на панели и опустите лапку.
- 3) Нажмите кнопку «Пуск» в правом нижнем углу экрана или кнопку «Пуск/Стоп» на передней панели машины для того, чтобы приступить к операции.
- 4) По завершении шитья нажмите на кнопку «Обрезка нити».
- 5) Для завершения операции поднимите иглу вверх и уберите прошитую ткань.

▲ ВНИМАНИЕ!

Опускание/подъем прижимной лапки необходимо осуществлять правильно и аккуратно. В противном случае возможно отсоединение иглы или ее поломка, что может привести к травмированию пользователя

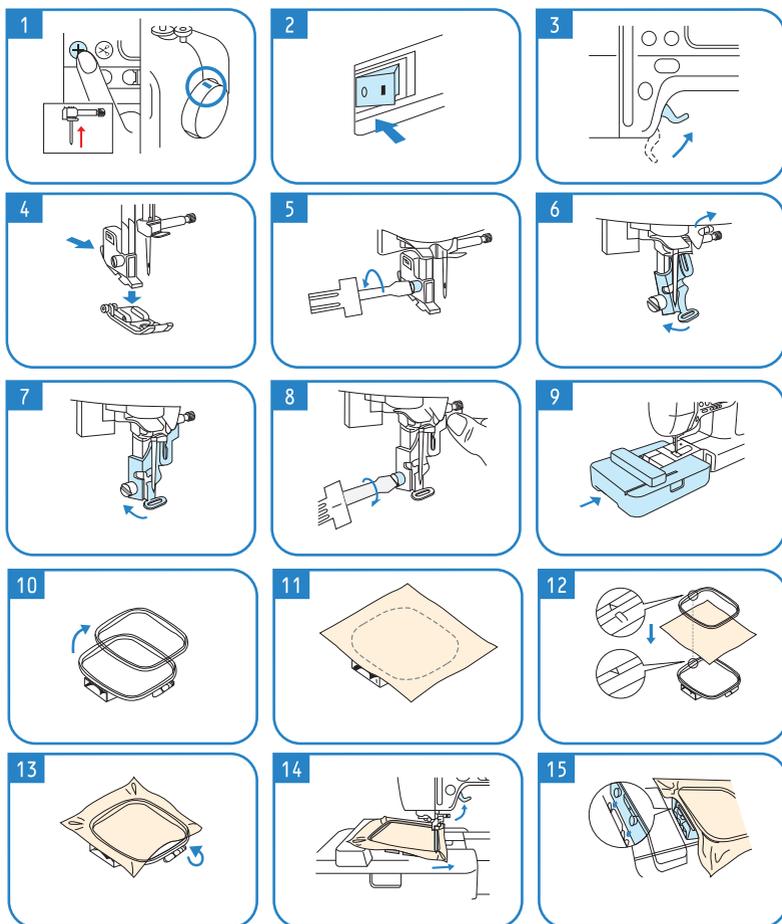
ВЫШИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ!

Для вышивания необходимо использовать специальную прижимную лапку.

При использовании функции вышивания пользователю доступны разные варианты рисунков и узоров. Рекомендуется использовать специализированные нити для вышивания.

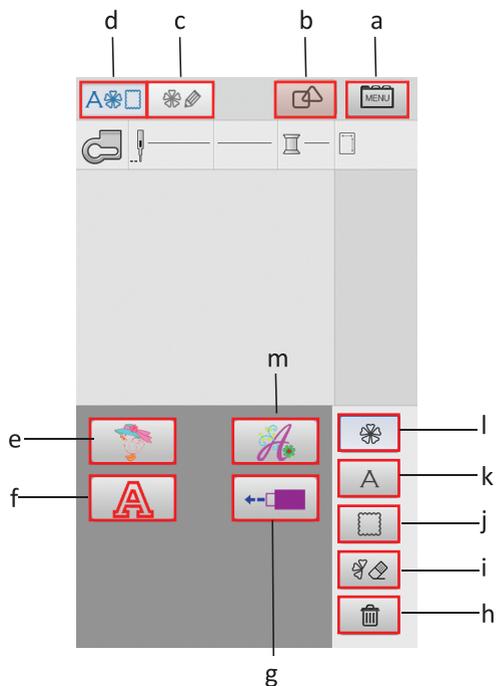
Подготовка к вышивке



- 1 Нажимаем на кнопку позиционирования иглы для того, чтобы она заняла крайнее верхнее положение.
- 2 Выключаем питание машины при помощи тумблера.
- 3 Переводим рычаг подъёма прижимной лапки в верхнее положение.
- 4 Выжимаем кнопку на адаптере прижимной лапки, после чего произойдёт отсоединение лапки.
- 5 Откручиваем крепежный винт адаптера прижимной лапки, проворачивая ее против часовой стрелки, после чего удаляем адаптер со штока.
- 6 Устанавливаем вышивальную лапку на шток, заводя верхнюю часть лапки за иглодержатель, затем направляем крепежный паз лапки к месту крепления.
- 7 Прислоняем вышивальную лапку до упора к штоку для последующей фиксации.
- 8 Фиксируем вышивальную лапку крепежным винтом, закручивая его по часовой стрелке.
- 9 Устанавливаем вышивальный модуль (стыковка модуля с машиной должна сопровождаться легким щелчком).
- 10 Отсоединяем внутреннюю рамку пялец от наружной.
- 11 Располагаем материал на внешней рамке пялец. Обратите внимание: для получения наилучшей фиксации материала, он должен покрывать всю площадь пялец с припуском в несколько сантиметров от внутреннего контура пялец.
- 12 Прижимаем материал внутренней рамкой, которая должна располагаться над материалом. При соединении обеих частей пялец, обратите внимание: специальные стыковочные отметки, расположенных на ободках рамок, должны сходиться в одну точку.

- 13 Закручиваем зажимной винт внешней рамки пялец для фиксации материала. Для получения наилучшего качества контура мотива вышивки необходимо зафиксировать материал в слегка натянутом состоянии.
- 14 Заводим пяльцы под вышивальную лапку. Для упрощения этого процесса используем дополнительный подъем рычага прижимной лапки.
- 15 Крепим пяльцы к каретке вышивального модуля посредством посадки установочных ножек пялец в клипсы каретки. После установки пялец убедитесь, что крепежные элементы пялец плотно сели в посадочные гнезда каретки.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ВЫШИВАНИЯ

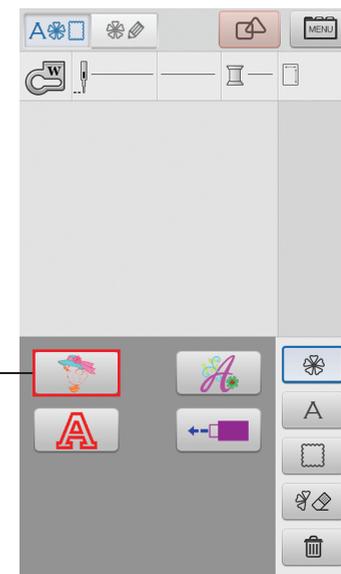


- a) Кнопка «Настройки»
- b) Кнопка «Комбинирования вышивки»
- c) Кнопка «Редактирования рисунка»
- d) Функции вышивки
- e) Встроенные вышивки
- f) Буквы, цифры
- g) USB разъем
- h) Кнопка «Удалить»
- i) Кнопка «Стереть»
- j) Рамки
- k) Буквы, цифры, символы
- l) Вернуться в основной интерфейс
- m) Буквы с орнаментом

ВЫБОР ВЫШИВКИ

- 1) Включите машину и перейдите в основной интерфейс вышивания.
- 2) Нажмите кнопку рисунка вышивки, чтобы войти в интерфейс выбора рисунка.

Кнопка рисунка вышивки

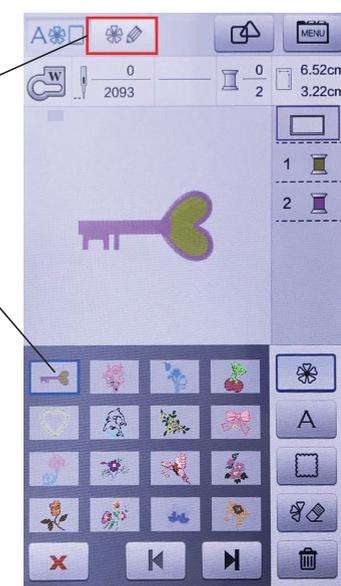


Нажмите на значок с буквой или значок USB, чтобы перейти в интерфейс выбора других вышивок

- 3) Интерфейс выбора рисунка вышивания. Здесь можно выбрать рисунок, который вы хотите вышить

Выберите вышивку из списка

- 4) Выберите рисунок для вышивки и нажмите кнопку «Редактировать рисунок». Войдите в интерфейс редактирования рисунка.
- 5) Интерфейс редактирования рисунка. Вы можете переместить рисунок, задать угол поворота, зеркального отображения, масштабирования, имитации соответствия цветов, размеры пялец и т. д.

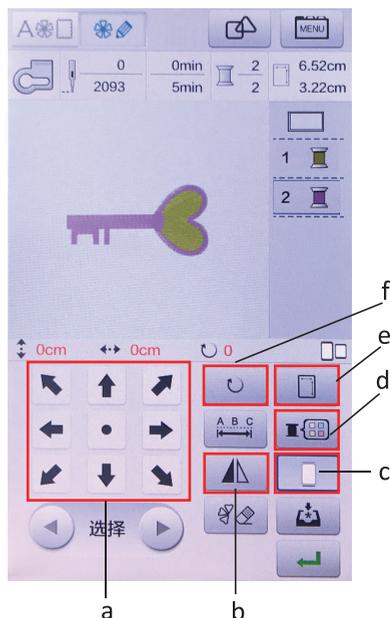


- a) Кнопка «Переместить»
- b) Кнопка «Зеркальное отображение»
- c) Кнопка «Переключения больших и маленьких пялец»

Максимальный размер вышивки в малых пяльцах - 100 x 110 мм, максимальный размер вышивки в больших пяльцах - 100 на 235 мм.

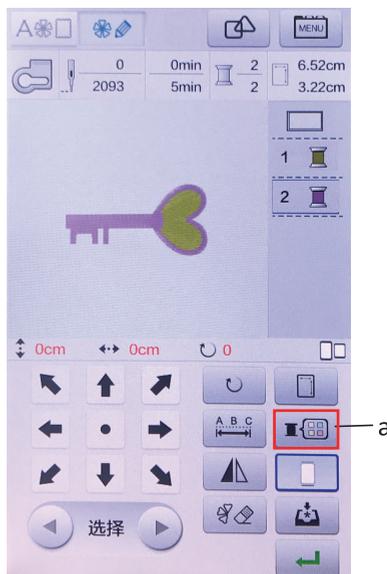


- d) Кнопка «Соответствия цвета»
- e) Кнопка «Масштабирования»
- f) Кнопка «Вращения»

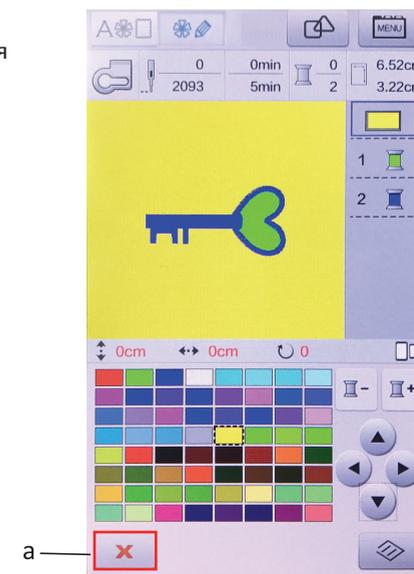
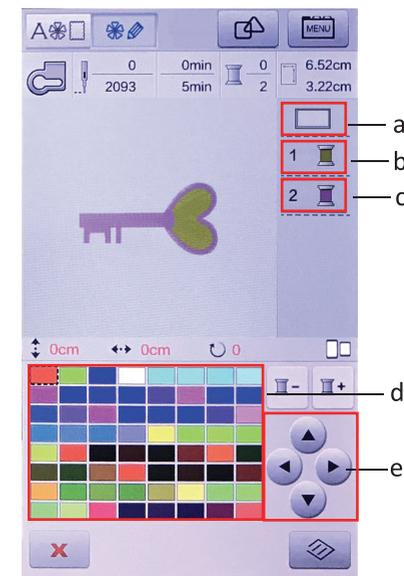


МОДЕЛИРОВАНИЕ СООТВЕТСТВИЯ ЦВЕТОВ

- 1) Интерфейс редактирования рисунка. Нажмите кнопку моделирования цвета. В этом меню можно моделировать соответствие цветов.
- a) Кнопка моделирования соответствия цветов
- 2) Интерфейс соответствия цветов. Здесь можно смоделировать фон рисунка и цвет вышивки. Это поможет правильно понять, как подбирать фон и цвета вышивки.

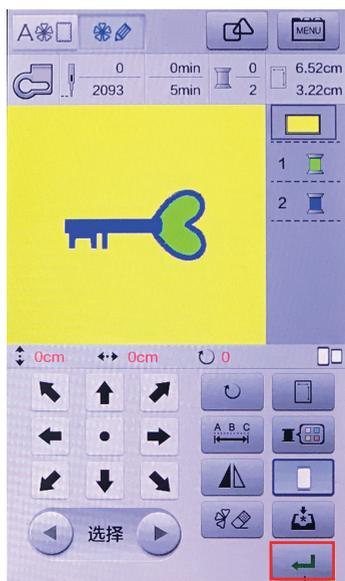


- a) Цвет фона
 - b) Цвет нитки для вышивания 1
 - c) Цвет нитки для вышивания 2
 - d) Палитра
 - e) Кнопка «Выбора цвета»
- 3) Нажмите на кнопку выбора цветового фона и выберите нужный вам фон.
 - 4) Нажмите на цвет ниток для вышивания 1,2, а затем выберите нужный цвет строчки.
 - 5) После настройки цветов, вернитесь обратно в интерфейс редактирования рисунка, нажав на кнопку «X».
- a) Кнопка «Возврата в предыдущий интерфейс»



б) Выберите рисунки, которые необходимо отредактировать. Нажмите кнопку «Подтвердить» в правом нижнем углу экрана, чтобы войти в интерфейс выполнения вышивки.

а) Кнопка «Подтвердить»



а

б) Интерфейс вышивания. Убедитесь, что нижняя нить заправлена, прижимная лапка, вышивальный блок и палец установлены правильно. Затем нажмите кнопку «Пуск» в правом нижнем углу экрана или кнопку «Пуск/Стоп» на корпусе машины.

а) Кнопка «Пуск»



а

При использовании нескольких цветов необходимо повторное нажатие кнопки «Пуск» для переключения цветов.

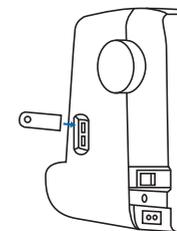
7) Обрежьте поперечную и нижнюю нити после завершения операции и поднимите лапку. Затем снимите палец.

USB-вход

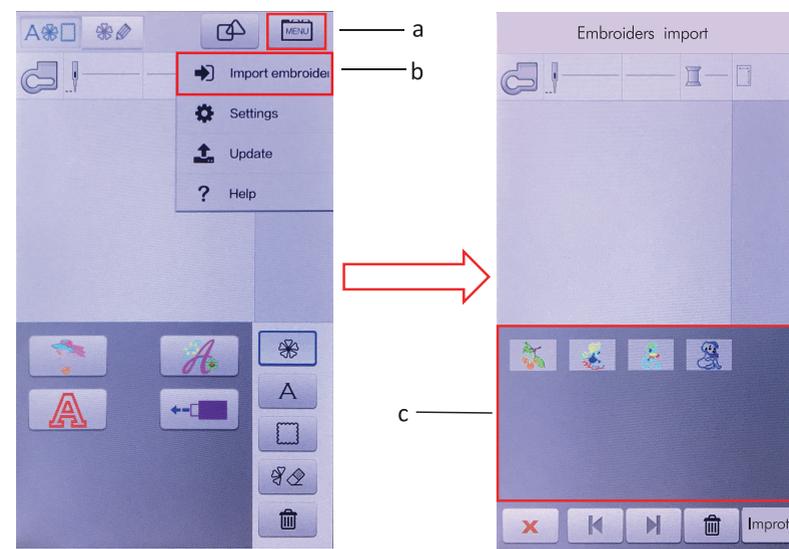
- 1) Машина поддерживает рисунки только форматов *dst и *dsb
- 2) Размер рисунка не должен превышать максимально возможный размер вышивки.
- 3) Используйте буквы или цифры 0-9 для названия файла пользовательского рисунка.

ВВОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО РИСУНКА

- 1) Скопируйте файл вышивки в формате *dst или *dsb на флешку и вставьте ее в USB разъем
- 2) Перейдите в основной интерфейс вышивания, нажмите кнопку «Меню» в правом верхнем углу, затем выберите Импорт рисунка, перейдите в память USB диска, и вы увидите файлы рисунков на USB диске



а) Кнопка Настройки б) Импорт вышивок в) Файлы вышивки на USB диске

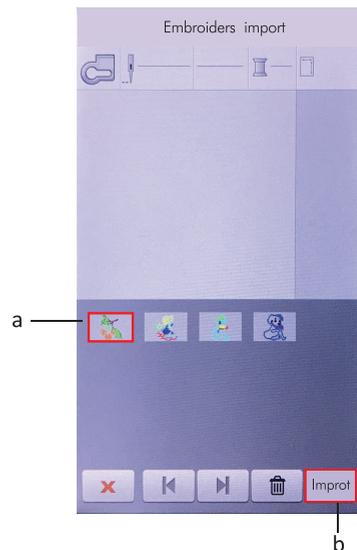


Распознавание файлов на USB диске может занять некоторое время. Если машина не распознала USB диск в течении долгого времени, значит USB диск поврежден, и машина не сможет импортировать рисунки. В этом случае попробуйте использовать другой USB накопитель и повторите попытку. Если высвечивается пустой экран - это означает, что файлы на диске отсутствуют, либо файл неверного формата, или устройство не может быть распознано.

3) Нажмите на файл рисунка, который необходимо импортировать, затем нажмите кнопку «Импорта» в правом нижнем углу экрана. Импортируйте рисунок в машину.

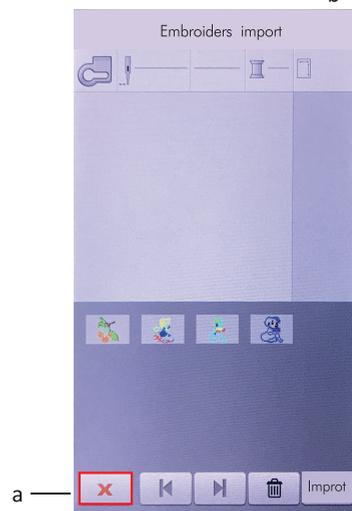
a) Нажмите на рисунок, который необходимо импортировать

b) Кнопка «Импорт»



4) После завершения импорта нажмите кнопку «Назад», чтобы вернуться к основному интерфейсу вышивания.

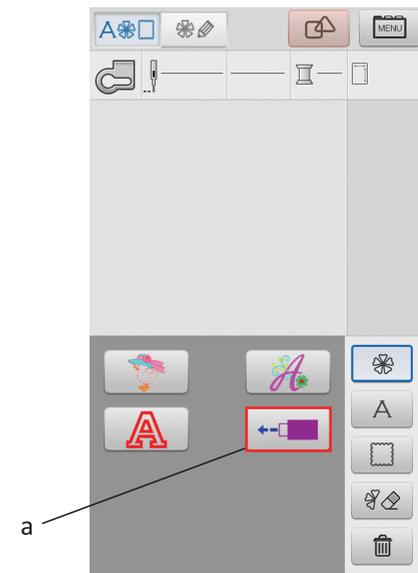
a) Кнопка «Назад»



4) На основном интерфейсе вышивания, нажмите на значок USB на экране. Здесь Вы можете просмотреть импортированные файлы вышивки.

a) Файлы рисунков, импортированные через USB

При необходимости, пользователь может импортировать файлы. Также есть возможность удалить импортированные рисунки.



КАК УДАЛИТЬ РИСУНОК

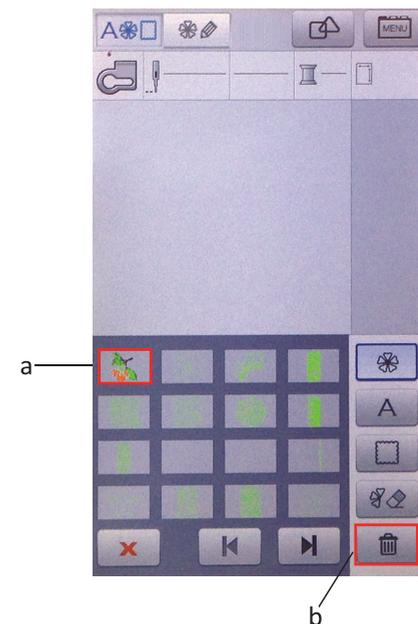
1) Нажмите на значок USB на главном интерфейсе вышивания.

2) Выберите рисунок, который необходимо удалить.

3) Нажмите на кнопку «Удалить».

a) Кнопка выбора рисунков, которые необходимо удалить

b) Кнопка «Удалить»



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если машина перестала нормально работать, и не удастся починить ее самостоятельно, обратитесь за помощью по месту покупки машины или в сервисный центр.

П.н.	Проблема	Причина	Метод устранения
1	Обрыв нити	Иглы неправильно заправлены	Заправьте иглы надлежащим образом
		Чрезмерное натяжение	Отрегулируйте натяжение
		На нити образовалась петля	Устраните петлю или замените нить
		Неподходящий тип иглы для данной машины	Используйте подходящую иглу
		Царапина на шпуледержателе	Замените или обратитесь за помощью к производителю
		Игла неправильно установлена	Установите иглу надлежащим образом
2	Перетирание нити	Неправильно заправлена нить	Заправьте надлежащим образом
		Слабое натяжение верхней нити	Отрегулируйте натяжение верхней нити
3	Пропуск стежков	Модель штифта машины не соответствует	Используйте подходящую иглу
		Игла погнута	Заменить
		Игла неправильно установлена	Установите иглу надлежащим образом
		Игла, не подходящая для этой машины	Замените подходящую швейную нить
		Большое натяжение	Отрегулируйте натяжение
4	Игла не заправляется	Швейная игла установлена на 0	Установите соответствующую длину иглы
		Ушко иглы расположено слишком низко	Поднимите иглу выше
		Ткань запутывается в нижней части	Отрегулируйте положение машины
5	Плохое качество вышивки, ткань морщит	Рамка была неправильно зажата	Закрепите рамку надлежащим образом
		Отсутствует подкладка под тканью	Обязательно добавляйте подкладку при вышивании
		Ткань слишком тяжелая или натянута	Подложите предметы, чтобы вышивание производилось на высоте рукава
		На поле вышивки присутствуют посторонние объекты	Удалите посторонние объекты с поля вышивки
		Нить оборачивается вокруг лапки	Обратите внимание на обрезку во время вышивки



PERFECTA X

 www.effektiv.ie  info@effektiv.ie

